

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 21 (1883)  
**Heft:** 45

**Artikel:** La tsapliâie dè Giornico  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-187896>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le juge de paix observe en son particulier, que la hauteur du lac, au léminimètre (*sic*) d'Ouchy, était, ce jour, 4 septembre 1822, de 95 pouces de Berne.

Ainsi fait et signé, à Ouchy, le sus dit jour 4 septembre 1822.

Signés : Casenove, juge de paix ; — Secretan, syndic ; — de Loys-de Chandieu ; — Nicodème Lom ; — Jean Mogeon ; — Jean-Maurice Perrin ; — François Perey ; — Pierre-Henri Mogeon ; — Pierre-Louis Mogeon ; — David-Gamaliel Rey.

Tel est le contenu textuel de cette pièce, à l'exception de quelques détails d'un intérêt secondaire.

La commission cantonale dont il est question ci-dessus, fit procéder de la même manière à cette expertise dans toutes les communes du littoral vaudois, où furent entendus, en présence du juge de paix et du syndic, les personnes les plus âgées de l'endroit.

#### La tsapliâie dè Giornico.

Du que lo Téméraire sè fut fé rebedoulâ avoué sè Borgognons pè Grandson et pè Morat, lè Suisses firont lè vergalants què dài tonaires. L'est veré que l'étai dài rudo lulus. Accoutemâ à grimpâ clliâo dérupito dài petits cantons, iò l'allâvont férè dâo bou, portâvont assebin la lotta què lè vegrnolans dè Lavaux, et n'y ein avâi min à leu, po maniyi on pau-fai ào bin on chaton. Assebin nion n'ousâvè lão cre-senâ, et se on râi ào mémameint on empereu avâi lo malheu dè lè guegn dè travai ào dè lão derè on mot que passâi l'autro, hardi ! lè vouaïquie eimbriyi po onna vouistâie et ma fâi gâ dè devant. Sè moquâ-vont dè l'artilléri tot coumeint on renâ de 'na trapa à derbons et quand bin n'aviont pas la pe petita pice dè canon, lão z'hallebardes et lão massuès net-tiyivont tot. Faut bin derè que lè z'armès à fû dè cé temps ne vaillessont pas clliâo d'ora. Lè canons que lè Borgognons aviont amenâ pè Grandson ne sè tserdzivont pas onco pè la tiulasse et n'étiont pas râyi. Cein dzefliâvè petout que cein ne débor-denâvè et lão pudra avâi pou dè vertu; kâ bom-bardiront lo tsaté dè Grandson dix dzo dè fila, et l'est tot ào plie s'on ramassâ trai lottâ dè tiolès cas-sâïes et dou tombérés dè regrets, c'est-à-derè dè mor-tier que sè déliettâ dài mourets. Cein n'étai don pas fé po époâiri dài gaillâ coumeint clliâo vilhio Suiss-es.

Dou z'ans aprés la danse dâo Téméraire, dâi z'Etaliens étiont venus robâ dâo bou qu'appartegnâi à clliâo dè pè Uri. Ma fâi stâo z'ice ne volliâvont pas cein laissi passâ dinsè et 'na troupa dè valets passi-ron lo Gothâ po allâ démandâ raison à clliâo larrès d'Etaliens. Lo duc dè Milan, po reveindzi sè dzéins, fe mettrè 18 mille hommo su pi po allâ férè reveri clliâo dzouvenès dzéins. Lè Suisses miront assebin onna division dè piquet et 10 mille hommo reçu-ront lè z'oindrès dè parti po lo Tessin. On iadzo lè, sè reveriront, kâ fasâi onna frâi dè metsance, et lè z'Etaliens sè montrâvont pas. L'ein restâ finna-méint chix ceints pè Giornico, on veladzo dè per lè. Quand lè z'Etaliens lo suront, lâi vegniront 15 millè

po espédiyi dein lo royaume dâi taupès clliâo Con-fédérés. Mâ lè noutro étiont dâi tot malins. L'étai 8 dzo devant tsalanda, dzalâvè à pierre feindre, et quand l'apéçuront que lè z'Etaliens remoâvont, l'al-liront veri l'edhie dâo Tessin, on gros rio qu'est per lè, que ti lè prâ d'ein dézo dâo veladzo furont inondâ, et lo dzalin tsandzâ tot cein ein gliace tandi la né. Lo matin névessâi quand l'ennemi arrrevâ. Lè z'Etaliens ne viront pas la gliace, rappoo à la nâi, et quand furont ti dessus, lè Suisses que s'étiont atselâ dâi crampons, lè sè mettont pè lè pi, et lâo vont châotâ dessus. Lè z'autro sè peinsâvont êtrè fermo quie ; mâ à fooce troupenâ la nâi, sè met-tiront à ludzi et quand lè Suisses coumeinciront à lè poncenâ avoué lão z'hallebardes, pas moian dè sè branquâ contrè leu, lequâvont et fasont dâi ribliaïes que bas, que lè Suisses s'épécliâvont dè rirè dè lè vairè dinsè dzevatâ coumeint dâigremiliettès, sein sè poâi relevâ, kâ la liqua vegrnâ adé pe lissa. L'ein eut 15 ceints d'êterti, la maitî dâi z'autro furont niyi dein lo Tessin, et lo resto sè sauvâ, kâ lè Suisses n'euront pas lo temps dè lè ti escoffiyi. Lo duc dè Milan, épôâiri, fe la pé, reimborsa ai Suisses cein que l'aviont pâyi po lão crampons, lão baillâ onco onna somma, et tot fu de.

#### Conférences de M. A. Cérésole.

La première de ces conférences aura lieu ce soir, à 5 heures, dans la grande salle du Casino; nous nous empressons de le rappeler à toutes les personnes qui désirent passer une heure des plus agréables. On sait tout l'humour, tout l'entrain que l'aimable conférencier apporte dans ses entretiens, qualités que les sujets choisis ne peuvent manquer de mettre brillamment à profit. Il nous suffit de citer quelques morceaux du programme, tels que : Le parler vaudois; notre prononciation; les libertés de Jean-Louis; le poulailler; l'entrée de l'armée de Bourbaki; la générale, etc., etc. — La seconde conférence aura lieu le samedi 17 courant. — Les billets sont en vente chez M. Tarin et à l'entrée de la salle.

**THÉÂTRE.** — Lundi, Madame Favart, de la Comédie-Française, donnera une seule représentation de l'**Aventurière**, d'Em. Augier. Le nom seul de l'éminente artiste nous dispense d'en dire plus long sur les attractions de cette soirée, à laquelle notre public ne manquera pas d'assister.

L. MONNET.

#### Papeterie L. MONNET Rue Pépinet 3, Lausanne.

Grand choix de papiers à lettres pour bureaux. — Impression de têtes de lettres, factures, enveloppes, cartes de visite, etc. — Registres de toutes régularités et de tous formats. Presses à copier.

Agendas de bureaux pour 1884.

IMPRIMERIE HOWARD GUILLOUD & Cie.